

Ajax Transmitter

AJAX

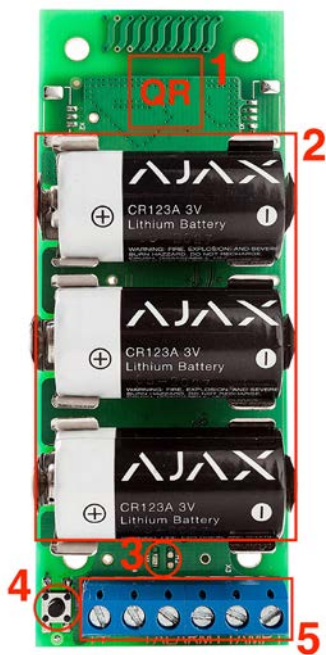
Trasmettitore radio

Ajax Transmitter è un modulo d'integrazione che permette di collegare rilevatori di terzi con il sistema di sicurezza Ajax. Può ricevere e trasmettere i segnali di allarme ed anti-sabotaggio del rilevatore collegato, oltre ad avere incorporato un accelerometro che lo protegge da qualsiasi tentativo di sabotaggio. Questo modulo funziona con batterie e può alimentare il rilevatore collegato. Ajax Transmitter è connesso al sistema di sicurezza Ajax tramite il protocollo Jeweller, con un raggio di comunicazione fino a 1600 metri senza ostacoli.

**IMPORTANTE** Questa guida rapida contiene informazioni generali sul Ajax Transmitter. Prima di usare il dispositivo si raccomanda di consultare il manuale al sito web:

[ajax.systems/support/devices/transmitter](http://ajax.systems/support/devices/transmitter)

#### Elementi funzionali



1. Codice QR.
2. Batterie.
3. Indicatore luminoso.
4. Tasto On/Off.
5. Morsetti di connessione con il rilevatore: allarme e tamper.

#### Connessione e configurazione del rilevatore

Ajax Transmitter funziona unicamente con il sistema di Sicurezza Ajax e non è compatibile con i moduli Ajax ocBridge Plus o Ajax uartBridge.

La connessione e la configurazione dell'Ajax Transmitter viene fatta attraverso l'applicazione

Ajax Transmitter

AJAX

Transmisor vía radio

El transmisor es un módulo de integración que permite conectar detectores de terceros con el sistema de seguridad de Ajax. Puede recibir y transmitir las señales de alarma y tamper del detector conectado, además de llevar incorporado un acelerómetro que le protege ante cualquier intento de desmontarlo. Este módulo funciona con batería y puede alimentar al detector conectado. Ajax Transmitter se conecta al sistema de seguridad Ajax a través del protocolo Jeweller, cuya comunicación tiene un rango de alcance de hasta 1.600 metros sin obstáculos.

**IMPORTANTE:** Esta guía rápida del usuario contiene información general sobre el Transmitter. Antes de utilizar este dispositivo, le recomendamos encarecidamente que consulte la guía completa del dispositivo en el sitio web de Ajax:

[ajax.systems/support/devices/transmitter](http://ajax.systems/support/devices/transmitter)

#### Partes del dispositivo



1. Código QR
2. Baterías
3. Indicador luminoso.
4. Botón ON/OFF
5. Terminales de conexión con detector: alimentación y entradas de alarma y tamper.

#### Conexión y configuración del detector

Ajax Transmitter funciona únicamente con el sistema de seguridad Ajax y no es compatible con los módulos Ajax ocBridge Plus o Ajax uartBridge.

La conexión y configuración del transmisor se realiza a través de la aplicación móvil Ajax Security System. Para establecer la conexión

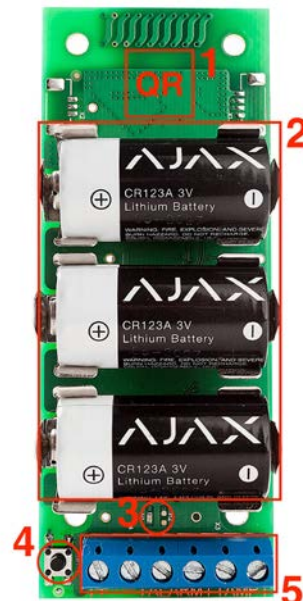
Model Name: Ajax Transmitter

AJAX

The Transmitter is a module for connecting third-party detectors to the Ajax security system. It transmits alarms and anti-tampering signals from external detectors; a built-in accelerometer protects it from dismounting. The module operates on batteries and can power the connected detector. The communication range can be up to 1,600 meters provided that there are no obstacles and the case is removed.

**IMPORTANT:** This Quick Start Guide contains general information about the Transmitter. Before using the device, we recommend to reviewing the User Manual on the website: [ajax.systems/ru/support/devices/transmitter](http://ajax.systems/ru/support/devices/transmitter)

#### Functional Elements



1. QR code.
2. Battery contacts.
3. Light indicator.
4. On/off button.
5. Power terminals for the detector, alarm and anti-tampering signals.

#### Connecting and Setting Up

The Transmitter can only be connected to the Ajax security system, it is not compatible with Ajax ocBridge Plus or Ajax uartBridge.

The Transmitter is connected to the Hub and set up via the Ajax Security system mobile application. To establish connection please

<p>Ajax Security system. Per stabilire la connessione tra hub e trasmettitore, posizionare l'uno con l'altro ad una distanza ravvicinata e seguire la procedura di aggiunta del dispositivo.</p> <p>Impostare i seguenti parametri nelle configurazioni del Trasmettitore:</p> <p>Collegamento rilevatore esterno: normalmente aperto, normalmente chiuso.</p> <p>Tipo (modo) del segnale del rilevatore esterno: bistabile o impulso.</p> <p>Segnale dell'interruttore anti-sabotaggio: normalmente aperto, normalmente chiuso.</p> <p>Allarme attivato dall'accelerometro: attivo o disattivo.</p> <p>Modo di alimentazione del rilevatore esterno:</p> <p>Spento quando l'allarme non è inserito: il modulo smette di alimentare il rilevatore esterno al disinserimento e non processa i segnali del terminale ALARM. Quando si inserisce l'allarme, l'alimentazione si attiva però i segnali d'allarme vengono ignorati durante i primi 8 secondi.</p> <p>Sempre spento: Il trasmettitore risparmia energia disattivando l'alimentazione del rilevatore esterno.</p> <p>Sempre attivo: questa modalità va utilizzata se si verifica qualche problema nel modo "Spento quando l'allarme non è inserito. Quando il sistema è inserito, i segnali del morsetto ALARM verranno processati al massimo una volta ogni 3 minuti in modalità impulso. Se si seleziona il modo bistabile, questi segnali vengono processati istantaneamente.</p> <p>Se si seleziona la modalità "24 ore" per il trasmettitore, il rilevatore esterno verrà alimentato solo in modo "Sempre attivo" o "Spento quando l'allarme non è inserito, indipendentemente dallo stato del sistema di sicurezza.</p>	<p>entre el detector y el Hub, deben situarse uno del otro a una distancia cercana y seguir el procedimiento de añadido del dispositivo.</p> <p>Configuración de los siguientes parámetros en los ajustes de Transmitter:</p> <p>Contacto del detector externo: normalmente cerrado o normalmente abierto.</p> <p>Modo de la señal del detector externo: bistable o pulso.</p> <p>Señal de tamper: normalmente cerrado o normalmente abierto.</p> <p>Alarma activada por el acelerómetro: activar o desactivar.</p> <p>Seleccionar el modo de alimentación del detector externo:</p> <p>Apagado cuando el Hub no está armado: el módulo deja de alimentar el detector externo al desarmarse y no procesa las señales del terminal ALARM. Cuando se arma el detector, la alimentación se activa pero las señales de alarma se ignoran durante los primeros 8 segundos.</p> <p>Siempre apagado: el transmisor ahorra energía al desactivar la alimentación del detector externo. Las señales del terminal ALARM se procesan tanto en los modos pulso como bistable.</p> <p>Siempre encendido: este modo se debe utilizar si hay algún problema en el modo "Apagado cuando el Hub no está armado". Cuando el sistema de seguridad está armado, las señales del terminal de ALARM se procesan como máximo una vez en tres minutos en el modo de pulso. Si se selecciona el modo bistable, estas señales se procesan al instante.</p> <p>Si se selecciona el modo de trabajo "24 horas" para el transmisor, el detector externo se alimenta únicamente en el modo "Siempre encendido" o "Apagado cuando el Hub no está armado", independientemente del estado del sistema de seguridad.</p>	<p>locate the module and the Hub within the communication range and follow the device adding procedure.</p> <p>Set the following parameters in the Transmitter settings:</p> <p>The state of the external detector contact, which can be normally closed or normally open.</p> <p>The type (mode) of the external detector that can be bistable or pulse.</p> <p>The state of the anti-tamper switch, which can be normally closed or normally open.</p> <p>The accelerometer-triggered alarm — you can turn this signal off or on.</p> <p>Select the power mode for the external detector:</p> <p>Turned off when the Hub is not armed — the module stops powering the external detector upon disarming and does not process signals from the ALARM terminal. When arming the detector, the power supply resumes, but the alarm signals are ignored for the first 8 seconds.</p> <p>Always off — the Transmitter saves energy by turning off the power of the external detector. The signals from the ALARM terminal are processed both in the pulse and bistable modes.</p> <p>Always on — this mode should be used if there are any problems in the "Turned off when the Hub is not armed" mode. When the security system is armed, signals from the ALARM terminal are processed no more than once in three minutes in the pulse mode. If the bistable mode is selected, such signals are processed instantly.</p> <p>If the "24 hours" operating mode is selected for the module, the external detector is powered only in the "Always on" or the "Turned off when the Hub is not armed" mode, regardless of the security system status.</p>
<p><b>Scelta dell'ubicazione</b></p> <p>Il trasmettitore dev'essere installato all'interno del rilevatore di terzi. Il modulo richiede uno spazio minimo delle seguenti dimensioni: 100 x 39 x 29 mm. Se il trasmettitore non può essere installato dentro la custodia del rilevatore, si deve utilizzare un qualsiasi contenitore specifico per dispositivi a radio frequenza.</p> <p>Nello scegliere la posizione di installazione del trasmettitore, si deve considerare la presenza di qualsiasi ostacolo che impedisca la trasmissione del segnale radio.</p> <p>Importante:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non installare il modulo in un contenitore metallico.</li> <li>2. Il modulo non deve essere esposto a livelli estremi di temperatura e umidità.</li> </ol> <p>Prima di fissare il rilevatore alla superficie, effettuare la prova del livello d'intensità del segnale con l'applicazione Ajax Security System per almeno un minuto.</p> <p>3 barre Livello del segnale eccellente Illuminazione con interruzione ogni 1,5 secondi</p>	<p><b>Selección de la ubicación del dispositivo</b></p> <p>El transmisor debe ir instalado en el interior de la carcasa del detector de terceros. El módulo requiere un espacio mínimo con las siguientes dimensiones: 100 x 39 x 29 mm. Si el transmisor no puede instalarse dentro de la carcasa del detector, debe usar cualquier carcasa específica para dispositivos de radio frecuencia.</p> <p>Al seleccionar la ubicación de instalación de Transmitter, se debe considerar la presencia de cualquier obstáculo que impida la transmisión de la señal de radio.</p> <p>Importante:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No instalar el módulo en una carcasa metálica</li> <li>2. El módulo no debe exponerse a niveles extremos de temperatura y humedad.</li> </ol> <p>Antes de fijar el transmisor a la superficie, realizar la prueba de nivel de intensidad de la señal en la aplicación móvil Ajax Security System durante al menos un minuto.</p> <p>3 barras Excelente nivel de señal</p>	<p><b>Location Selection</b></p> <p>The Transmitter should be located inside the case of the third-party detector. The module requires space with the following minimum dimensions: 100 x 39 x 29 mm. If the Transmitter can not be installed inside the case of the detector itself, you should use any available radio frequency-transparent case.</p> <p>When choosing a location for a detector with the Transmitter module, take into account the presence of any obstacles impairing radio signal transmission.</p> <p>Important!</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not install the module in a metal case.</li> <li>2. The module must not be exposed to unacceptable temperatures and humidity for the detector (case) with the module inside.</li> </ol> <p>Prior to the attachment of the detector to a surface with screws, please perform signal level test in the Ajax Security System application for at least a minute.</p> <p>3 bars Excellent signal level Lights with interruptions once every 1.5 seconds</p>

2 barre  
Livello del segnale buono  
Lampeggio 5 volte al secondo

1 barra  
Livello del segnale basso  
Lampeggio 2 volte al secondo

Senza segnale  
Lampeggio ogni 1,5 secondi

#### Installazione e connessione del dispositivo

1. Collegare il trasmettitore ai morsetti NC / NO (impostare la configurazione sulla App) e COM dell'uscita d'allarme del rilevatore.

Funzioni dei morsetti del trasmettitore:

Alimentazione

+

-

ALLARME

NC / NO

COM

TAMPER

NC / NO

COM

2. Introdurre il trasmettitore nella custodia del rilevatore. È preferibile usare i supporti in plastica inclusi nel kit d'installazione del trasmettitore.

#### Specifiche Tecniche

Connessione al rilevatore:

Morsetti ALARM e TAMPER (NO / NC)

Modi di processare i segnali d'allarme:

Impulso o bistabile

Alimentazione:

3 batterie CR123A, 3V

Capacità di alimentare il rilevatore collegato:

Sì, 3,3 V

Tamper antisabotaggio:

Sì, accelerometro

Banda di frequenza:

868,0-868,6 MHz

Potenza irradiata apparente:

(limite 20 mW)

Modulazione:

GFSK

Supervisione del dispositivo:

12-300 sec

Portata segnale radio:

Fino a 1600 m (senza ostacoli)

Temperatura di funzionamento:

Da -10 °C a +50 °C

Umidità massima:

Fino a 80%

Dimensioni:

100 x 39 x 22 mm

Peso :

74 g

#### Garanzia

La garanzia dei dispositivi Ajax Systems Inc. È valida per 2 anni dopo l'acquisto e non si applica alla batteria fornita. Se il dispositivo non funzionasse correttamente, mettersi in contatto con il servizio tecnico. I problemi tecnici possono essere risolti da remoto nella maggior parte dei casi.

Il testo completo della garanzia è disponibile al sito web:

Illuminación con un parpadeo cada 1,5 segundos

2 barras  
Buen nivel de señal  
Parpadea 5 veces por segundo

1 barra  
Bajo nivel de señal  
Parpadea 2 veces por segundo

Sin señal  
Se enciende brevemente cada 1,5 segundos

#### Instalación y conexión del dispositivo

1. Conectar el transmisor a los terminales NC/NO (seleccionar la configuración en los ajustes de la App) y COM de la salida de alarma del detector.

Funciones de los terminales de Transmitter:

Alimentación

+

-

ALARM

NC/NO

COM

TAMPER

NC/NO

COM

2. Introducir Transmitter en el interior de la carcasa del detector. Se recomienda usar los soportes autoadhesivos de plástico incluidos en el kit de instalación de Transmitter.

#### Especificaciones Técnicas

Conexión con detector:

Terminales de alarma y tamper (NO/NC)

Modo de procesar las señales de alarma:

Pulso o bistable

Alimentación:

3 baterías CR123A, 3V

Capacidad de alimentar el detector conectado:

Sí, 3,3 V

Tamper anti-sabotaje:

Sí, acelerómetro

Rango de Frecuencia:

868.0-868.6 MHz

Potencia radiada aparente (PRA):

Hasta 20 mW

Modulación:

GFSK

Supervisión del dispositivo:

12-300 s

Alcance de la señal radio:

Hasta 1.600 m (sin obstáculos)

Temperatura de funcionamiento:

De -10 °C a +50 °C

Humedad máxima:

Hasta el 80%

Dimensiones:

100 x 39 x 22 mm

Peso:

74 g

#### Garantía

La garantía de los dispositivos Ajax Systems Inc. es válida por 2 años después de la compra y no se aplica a la batería suministrada. Si el dispositivo no funciona correctamente, primero debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota en gran parte de los casos.

2 bars  
Good signal level  
Blinks 5 times per second

1 bar  
Bad signal level  
Blinks 2 times per second

No signal  
Lights up for a short time once every 1.5 seconds

#### Installing and Connecting the Detector

1. Connect the Transmitter to the NC/NO (select the appropriate setting in the app) and COM contacts of the detector.

Function of the Transmitter Terminals

Power

+

-

ALARM

NC/NO

COM

TAMPER

NC/NO

COM

2. Secure the Transmitter inside the detector case. It is recommended to use the plastic stands that are included in the Transmitter installation kit.

#### Specifications

Connecting a detector

ALARM and TAMPER (NO/NC) terminals

Mode for processing alarm signals from the detector

Pulse or Bistable

Power

3 x CR123A, 3V batteries

Capability to power the connected detector

Yes, 3.3V

Protection from dismounting

Accelerometer

Frequency band

868.0-868.6 MHz

Effective radiated power

(limit 20 mW)

Modulation

GFSK

Ping interval for the connection with the receiver

12-300 sec

Communication range

Up to 1,600 m (any obstacles absent)

Operating temperature

From -10°C to +50°C

Operating humidity

Up to 80%

Dimensions

100 x 39 x 22 mm

Weight

74 g

#### Warranty

Warranty for the Ajax Systems Inc. devices is valid for 2 years after the purchase and does not apply to the supplied battery. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!

The full text of the warranty is available on the website:

<p><a href="http://ajax.systems/warranty">ajax.systems/warranty</a></p> <p>Condizioni generali d'utilizzo: <a href="http://ajax.systems/end-user-agreement">ajax.systems/end-user-agreement</a></p> <p>Supporto Tecnico: <a href="mailto:support@ajax.systems">support@ajax.systems</a></p> <p><b>Contenuto</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trasmettitore</li> <li>2. 3 batterie CR123A</li> <li>3. Manuale d'installazione</li> <li>4. Kit d'installazione</li> </ol> <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p><a href="http://www.ajax.systems">www.ajax.systems</a></p>	<p>El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web: <a href="http://ajax.systems/warranty">ajax.systems/warranty</a></p> <p>Acuerdo de usuario: <a href="http://ajax.systems/end-user-agreement">ajax.systems/end-user-agreement</a></p> <p>Soporte técnico: <a href="mailto:support@ajax.systems">support@ajax.systems</a></p> <p><b>Contenido</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transmisor</li> <li>2. 3 Baterías CR123A</li> <li>3. Kit de instalación.</li> <li>5. Guía rápida.</li> </ol> <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p><a href="http://www.ajax.systems">www.ajax.systems</a></p>	<p><a href="http://ajax.systems/warranty">ajax.systems/warranty</a></p> <p>User Agreement: <a href="http://ajax.systems/end-user-agreement">ajax.systems/end-user-agreement</a></p> <p>Technical support: <a href="mailto:support@ajax.systems">support@ajax.systems</a></p> <p><b>Package contents</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transmitter.</li> <li>2. 3 x CR123A batteries</li> <li>3. User Manual</li> <li>4. Installation kit.</li> </ol> <p>Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine By request of Ajax Systems Inc.</p> <p><a href="http://www.ajax.systems">www.ajax.systems</a></p>
---	--	---